


Ver.

- -



SINCLAIR

AIR CONDITIONING



„PŘEKLAD PŮVODNÍHO NÁVODU K OBSLUZE“

DŮLEŽITÁ POZNÁMKA:

Před instalací a použitím vašeho nového klimatizačního zařízení si pečlivě přečtěte tento návod. Návod si pak dobře uložte pro další použití.

Vážení uživatelé

Děkujeme, že jste si vybrali produkt společnosti Sinclair. Před instalací a použitím tohoto produktu si pečlivě přečtete tento návod, abyste uměli zařízení správně používat. Abychom vám pomohli produkt správně nainstalovat, používat a dosáhnout očekávaných provozních výsledků, uvádíme následující pokyny:

- Tento produkt by neměly obsluhovat osoby (včetně dětí), které mají snížené fyzické, smyslové nebo mentální schopnosti nebo nemají dostatek potřebných znalostí a zkušeností, pokud nejsou pod dozorem nebo nejsou poučeny o obsluze produktu osobou, která odpovídá za jejich bezpečnost. Na děti je třeba dohlížet, aby si s produktem nehrály.
- Tento návod k použití je univerzální a některé popsané funkce je možné používat jen na určitém produktu. Všechny obrázky a informace v návodu k obsluze jsou pouze orientační. Ovládací rozhraní se může měnit podle aktuální operace.
- Abychom produkt vylepšili, stále ho zdokonalujeme a inovujeme. Pokud dojde k úpravě produktu, zohledněte tuto skutečnost při jeho používání.
- Pokud je daný produkt zapotřebí nainstalovat, přemístit nebo provést jeho údržbu, obraťte se na našeho autorizovaného prodejce nebo místní servisní středisko, kde vám poskytnou odbornou pomoc. Uživatelé nesmí produkt sami rozmontovat nebo provádět jinou než povolenou údržbu, jinak může dojít k určitým škodám, za které naše společnost neponese žádnou odpovědnost.

Obsah

1 Bezpečnostní pokyny	1
2 Vzhled	2
3 Použití DIP přepínačů	3
4 Funkce	4
4.1 Zablokování normálního ovládání	4
4.2 Vstupní funkce	4
4.3 Výstupní funkce	6
4.4 Popis indikátorů	7
5 Instalace produktu	8
5.1 Rozměry	8
5.2 Požadavky na instalaci	8
5.3 Specifikace kabelu	9
5.4 Pokyny pro zapojení	10

1 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Dodržujte prosím následující bezpečnostní pokyny:



VAROVÁNÍ: Pokud není přísně dodržováno, hrozí vážné poškození jednotky nebo zranění osob.



UPOZORNĚNÍ: Pokud není přísně dodržováno, hrozí lehké nebo střední poškození jednotky nebo zranění osob.



Tento symbol označuje zakázanou činnost. Nedodržení může způsobit vážné škody nebo smrt osob.



Tento symbol označuje přikázanou činnost. Nedodržení může způsobit zranění osob nebo poškození majetku.



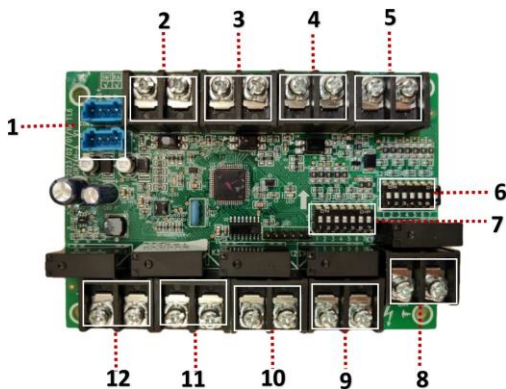
VAROVÁNÍ!

Tento produkt nesmí být nainstalován v prostředí, kde jsou korozivní, hořlavé nebo výbušné látky, nebo v místě se specifickými podmínkami, například v kuchyni. Nedodržení tohoto pokynu může ovlivnit normální provoz a zkrátit životnost produktu nebo dokonce způsobit požár nebo vážné zranění. Na výše uvedených místech s neobvyklými podmínkami použijte speciální klimatizační zařízení s antikorozií úpravou a v nevýbušném provedení.

2 VZHLED



Obr. 2.1: Vzhled spínacího modulu



Obr. 2.2: Hlavní deska spínacího modulu

Tabulka 2.1: Popis hlavní desky

Č.	Součást	Č.	Součást
1	Konektor se 4 kontakty (pro komunikaci a napájení)	7	DIP přepínač S1
2	Vstupní svorky pro bezpotenciálový kontakt pro nouzové vypnutí	8	Výstupní svorky kontaktu pro indikaci zapnutí/vypnutí jednotky
3	Vstupní svorky pro bezpotenciálový kontakt pro zapnutí/vypnutí	9	Výstupní svorky kontaktu pro indikaci poruchy
4	Vstupní svorky pro bezpotenciálový kontakt pro volbu Chlazení/Topení	10	Výstupní svorky kontaktu pro indikaci režimu provozu
5	Rezervované svorky	11	Výstupní svorky kontaktu pro indikaci zapnutí/vypnutí generátoru iontů
6	DIP přepínač S2	12	Výstupní svorky kontaktu pro indikaci zapnutí/vypnutí ventilátoru

3 POUŽITÍ DIP PŘEPÍNAČŮ

Spínací modul obsahuje 2 DIP přepínače: S1 a S2. Před připojením napájení nastavte přepínače do správných poloh podle požadovaných funkcí. Po připojení napájení žádný z DIP přepínačů nepřepínejte. Definice funkcí DIP přepínačů S1 a S2 najdete v tabulce 3-1 a tabulce 3-2.

Tabulka 3-1: Funkce DIP přepínače S1

Pól DIP přepínače	1	2	3	4	5	6	7
Funkce	Povolení normálního ovládání	Typ vstupu	Rezervováno				
Poloha ON (ZAP)	Povoleno	Úroveň	/				
Poloha OFF (VYP)	Blokováno	Impuls	/				

Tabulka 3-2: Funkce DIP přepínače S2

Pól DIP přepínače	1	2	3	4	5	6	7
Funkce vstupu	Nouzové vypnutí	Zapnutí/ Vypnutí	Volba režimu	Rezervováno			
Poloha ON (ZAP)	Povoleno	Povoleno	Povoleno	/			
Poloha OFF (VYP)	Blokováno	Blokováno	Blokováno	/			

4 FUNKCE

4.1 Zablokování normálního ovládání

Když je 1. pól DIP přepínače S1 nastaven do polohy OFF (VYP) (Normální ovládání blokováno), jednotka zablokuje běžné ovládací terminály (nástěnný ovladač, bezdrátový dálkový ovladač, mobilní aplikace a ovládací/indikační panel jednotky) a vzdálené ovládací terminály (centrální ovladač, vzdálený monitor, ovládání pomocí přístupové karty), ovládání jednotky pomocí spínacího modulu však zůstane zachováno. Když je 1. pól DIP přepínače S1 nastaven do polohy ON (Normální ovládání povoleno), je možné ovládat jednotku všemi obvyklými způsoby.

4.2 Vstupní funkce

Spínací modul umožňuje ovládat jednotku buď trvalou úrovní anebo impulsy vstupního signálu, což lze zvolit pomocí 2. pólu DIP přepínače S1. Každou vstupní funkci spínacího modulu lze povolit nebo zablokovat pomocí příslušného pólu DIP přepínače S2. Když je funkce zablokována, jednotka nebude provádět příslušný vstupní příkaz. Následující popis vstupních funkcí platí za předpokladu, že jsou tyto vstupní funkce povoleny.

4.2.1 Ovládání pomocí trvalé úrovně vstupního signálu

Při použití ovládání pomocí úrovně vstupního signálu je vstupní příkaz určován podle stavu sepnutí/rozepnutí připojeného bezpotenciálového kontaktu. Při každé změně stavu bezpotenciálového kontaktu budou znovu provedeny vstupní příkazy všech bezpotenciálových kontaktů. Vztah mezi stavem bezpotenciálového kontaktu a vstupním příkazem je uveden v tabulce 4-1.

Tabulka 4-1: Ovládání pomocí trvalé úrovně vstupního signálu

Funkce vstupu	Stav bezpotenciálového kontaktu	Příkaz
Nouzové vypnutí	Sepnutý	Zrušení nouzového vypnutí
	Rozeprnutý	Nouzové vypnutí
Zapnutí/Vypnutí	Sepnutý	Zapnutí jednotky
	Rozeprnutý	Vypnutí jednotky
Volba režimu provozu	Sepnutý	Topení
	Rozeprnutý	Chlazení

4.2.2 Ovládání pomocí impulsů vstupního signálu

Při použití ovládání pomocí impulsů vstupního signálu je za platný vstupní impuls považována změna stavu připojeného bezpotenciálového kontaktu z rozeprnutého na sepnutý (doba sepnutí by měla být delší než 500 ms). Když je detekován platný vstupní impuls, spínací modul provede aktualizaci příslušných vstupních příkazů. Podrobný popis příkazů je uveden v tabulce 4-2. Při každé detekci platného vstupního impulsu budou znovu provedeny příkazy všech bezpotenciálových kontaktů. Když je spínací modul připojen k napájení, potřebuje pro zjištění provozního stavu jednotky asi 6 sekund. Během této doby jsou všechny vstupy neúčinné.

Tabulka 4-2: Ovládání pomocí impulsů vstupního signálu

Funkce vstupu	Stav jednotky	Typ jednotky	Příkaz
Nouzové vypnutí	Nouzové vypnutí aktivní	/	Zrušení nouzového vypnutí
	Nouzového vypnutí není aktivní (výchozí stav po připojení napájení)		Nouzové vypnutí
Zapnutí/Vypnutí	Jednotka zapnuta		Vypnutí jednotky
	Jednotka vypnuta		Zapnutí jednotky
Volba režimu provozu	Režim Topení aktivní		Chlazení
	Režim Topení není aktivní		Jen pro chlazení
		Pro chlazení i topení	Topení

Poznámka: Když je jednotka ve stavu nouzového vypnutí, nelze ji zapnout žádným ovládacím terminálem ani spínacím modulem.

4.3 Výstupní funkce

Spínací modul bude indikovat různé funkce a stavy prostřednictvím sepnutí/ rozepnutí odpovídajícího interního bezpotenciálového kontaktu. Uživatel může připojit k příslušným výstupním svorkám spínacího modulu napájecí kabel se zátěží a nechat zapínat/vypínat zátěž pomocí interního bezpotenciálového kontaktu spínacího modulu. Popis výstupních kontaktů je uveden v tabulce 4-3.

Tabulka 4-3: Definice funkcí výstupních kontaktů

Výstupní bezpotenciálový kontakt	Kontakt sepnutý	Kontakt rozepnutý
Stav zapnuto/vypnuto	Jednotka zapnuta	Jednotka vypnuta
Indikátor poruchy	Porucha jednotky	Normální stav
Režim provozu	Topení	Chlazení/Odvlhčování/ Ventilátor
Generátor iontů	Generátor iontů zapnutý	Generátor iontů vypnutý
Ventilátor	Ventilátor zapnutý	Ventilátor vypnutý

4.4 Popis indikátorů

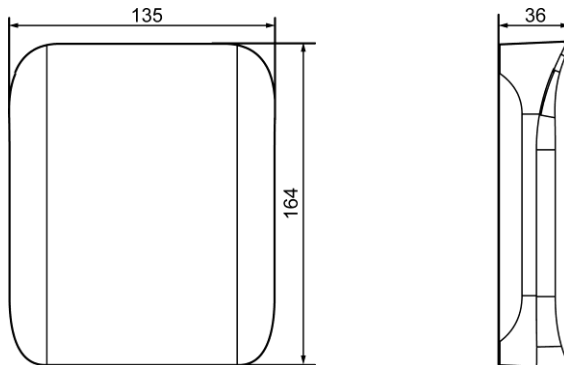
Normální svícení indikátoru indikuje normální provoz spínacího modulu.

Tabulka 4-4: Popis indikátorů

Č.	Indikátor	Popis funkce
1	Indikátor napájení (červený)	Svítil, když je připojeno napájení
2	Indikátor komunikace (oranžový)	Bliká během komunikace

5 INSTALACE PRODUKTU


5.1 Rozměry



Obr. 5.1: Rozměry spínacího modulu (v mm)

5.2 Požadavky na instalaci

- Neinstalujte zařízení na vlhkém místě nebo na místě, kde je stříkající voda.
- Neinstalujte zařízení na místě, které je blízko předmětů s vysokou teplotou nebo kam svítí přímé sluneční světlo.
- Toto zařízení je určeno pro instalaci v interiéru. Doporučený rozsah provozních teplot je 0–50 °C. Doporučený rozsah provozní vlhkosti je 20–85 % relativní vlhkosti. Provozní nadmořská výška má být nižší než 2000 metrů.
- Při instalaci nesmí být žádný připojovaný obvod pod napětím.

- Věnujte pozornost níže uvedeným poznámkám týkajícím se zapojení, abyste zabránili abnormálním jevům způsobeným elektromagnetickým rušením.
 - Ujistěte se, že je komunikační kabel připojen ke správnému rozhraní. Jinak nastane porucha komunikace.
 - Komunikační kabel spínacího modulu (4žilový kabel) je třeba vést odděleně od ostatních napájecích kabelů v minimální vzdálenosti 20 cm. Jinak nastane porucha komunikace.
- Délka komunikačního kabelu mezi spínacím modulem a jednotkou nesmí přesáhnout 8 metrů.
-  Základní deska je označena tímto symbolem, což znamená, že na ní může být velké napětí. Dbejte prosím na bezpečnost.

5.3 Specifikace kabelu

Pro připojení vstupů a výstupů spínacího modulu se doporučuje použít propojovací kabel s vodiči o průřezu 0,75 mm².

5.4 Pokyny pro zapojení

5.4.1 Připojení komunikačního a napájecího kabelu

Připojte jeden konec kabelu (4žilový kabel) ke konektoru COM1 spínacího modulu a druhý konec ke konektoru COM3 se 4 kontakty ve vnitřní jednotce. (Číslo portu v připojované vnitřní jednotce závisí na jejím modelu.)

Napájení spínacího modulu: 12 V DC, 200 mA

5.4.2 Připojení vstupu pro bezpotenciálový kontakt

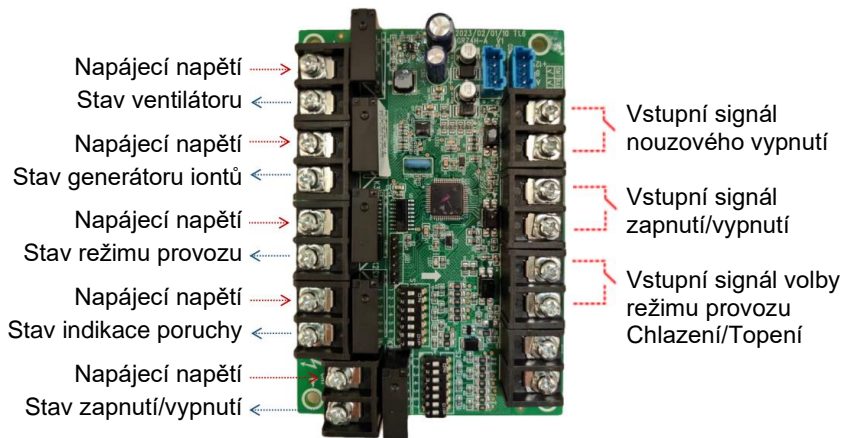
Připojte obě svorky jednotlivých vstupů k oběma svorkám příslušného bezpotenciálového kontaktu. Při ovládání pomocí trvalé úrovně signálu se doporučuje použít dvoupolohový spínač. Při ovládání pomocí impulsů se doporučuje použít tlačítko.

5.4.3 Připojení výstupu bezpotenciálového kontaktu

Připojte obě svorky jednotlivých výstupů k příslušné zátěži. Požadavky na přípustnou přípustnou zátěž:

- Slaboproudá zátěž: 12–24 V DC (100–500 mA)
- Silnoproudá zátěž: 200–240 V AC (0,1–3 A)

Kategorie přepětí pro velké napětí na výstupní svorce: II



Obr. 5.2: Zapojení vstupních/výstupních vodičů

5.4.4 Postup instalace

- 1) Odšroubujte šrouby, které upevňují přední kryt spínacího modulu, a pak tento kryt otevřete.
- 2) Zkontrolujte, zda jsou šrouby upevňující hlavní desku utažené. Pokud ne, dotáhněte šrouby, aby byla hlavní deska dobře upevněná.
- 3) Podle otvorů v zadním krytu spínacího modulu připravte v místě instalace (například na zdi) montážní otvory a pak přišroubujte spínací modul na místo instalace.
- 4) Nastavte DIP přepínače S1 a S2 do požadovaných poloh.

- 5) Protáhněte kabely přes pryžové průchodky a ved'te je tak, aby se daly dobře upevnit úchytkami.
- 6) Připojte vodiče k příslušným svorkám a upevněte je dobře pomocí šroubů, aby se neuvolnily.
- 7) Upevněte kabely pomocí kabelových úchytek a dobře je přišroubujte. Podle počtu a tloušťky připojených kabelů použijte pro jejich upevnění bílou nebo černou kabelovou úchytku tak, aby byly dobře zajištěny proti vytržení.
- 8) Zavřete přední kryt spínacího modulu a upevněte ho šrouby.



Obr. 5.3: Způsob vedení a uchycení kabelů.

ZPĚTNÝ ODBĚR ELEKTROODPADU



Uvedený symbol na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamená, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem správné likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech, kde budou přijata zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

VÝROBCE

SINCLAIR CORPORATION Ltd.
16 Great Queen Street
WC2B 5AH London
United Kingdom
www.sinclair-world.com

Zařízení bylo vyrobeno v Číně (Made in China).

SERVISNÍ PODPORA

SINCLAIR Global Group s.r.o.
Purkyňova 45
612 00 Brno
Česká republika
Tel.: +420 800 100 285 | Fax: +420 541 590 124
www.sinclair-solutions.com | info@sinclair-solutions.com

ZÁSTUPCE

SINCLAIR Global Group s.r.o.
Purkyňova 45
612 00 Brno
Česká republika





sinclair

AIR CONDITIONING